



《西游记》之二十三

# 三盗芭蕉扇



连盟论坛 ([www.shuqu.net](http://www.shuqu.net)) 是连环画爱好者自发组成的非利益团体，连盟里所有发布的电子连环画只能用于个人的学习、研究或者欣赏目的。会员们在下载、观赏电子连环画之后，请自觉地、及时地删除电子连环画，并不得擅自传播，更不能谋取私利，否则由此引发的一切后果都由违反此规定的人承担。





# 三盗芭蕉扇

《西游记》之二十三

原著 吴承恩

改编 卢光照

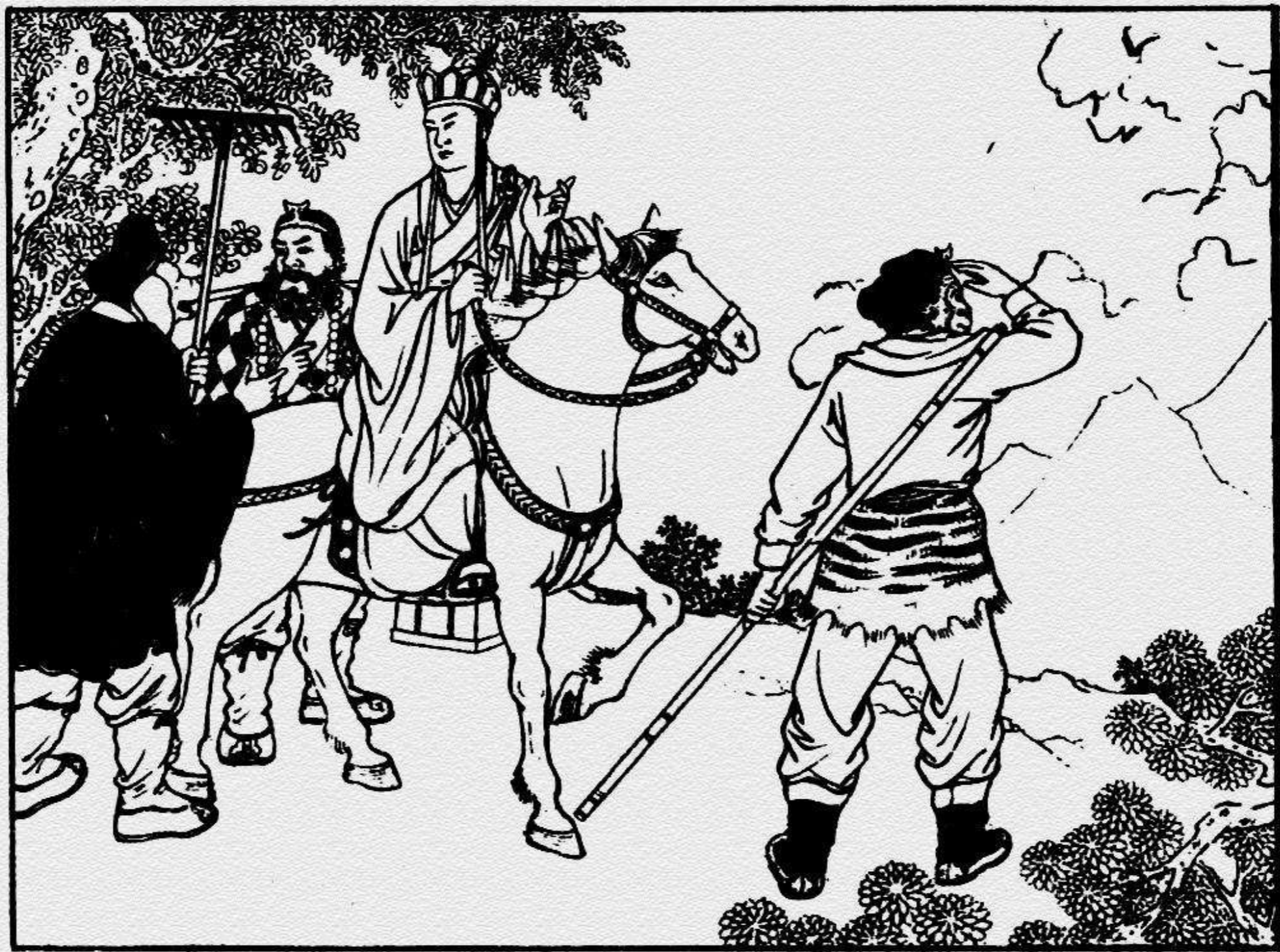
绘画 任率英

河北美术出版社

## 内 容 提 要

孙悟空跟随师父去西天取经，一路经历了千辛万苦。一日，又遇见火焰山阻路，唐僧十分烦恼。孙悟空打听出铁扇公主的芭蕉扇能够扇熄火焰，就去找铁扇公主借用芭蕉扇。谁知铁扇公主记起前仇，不但不借，反而将悟空扇出九霄云外。悟空正在左右为难，巧遇灵吉菩萨赠给他避风丹，悟空有了宝丹，又经过好多曲折，才将芭蕉扇取走，悟空扇熄火焰，除掉当地大害，师徒顺利通过火焰山，直奔西天而去。





1 除掉六耳妖猴，唐僧师徒过山越水，继续往西天取经。行走之间，渐觉热气蒸人，唐僧勒住马问：“如今正是秋天，为何这般酷热？”八戒正不想去西天，就借口说：“想必到日落之处了，再往前走，要把人热死！”





2 悟空上前拉住八戒说：“呆子不要胡说。像你这样磨磨蹭蹭，只怕走一辈子也走不到西天！”八戒说：“那为何这般酷热？”沙僧说：“想是天时不正，秋行夏令吧！”





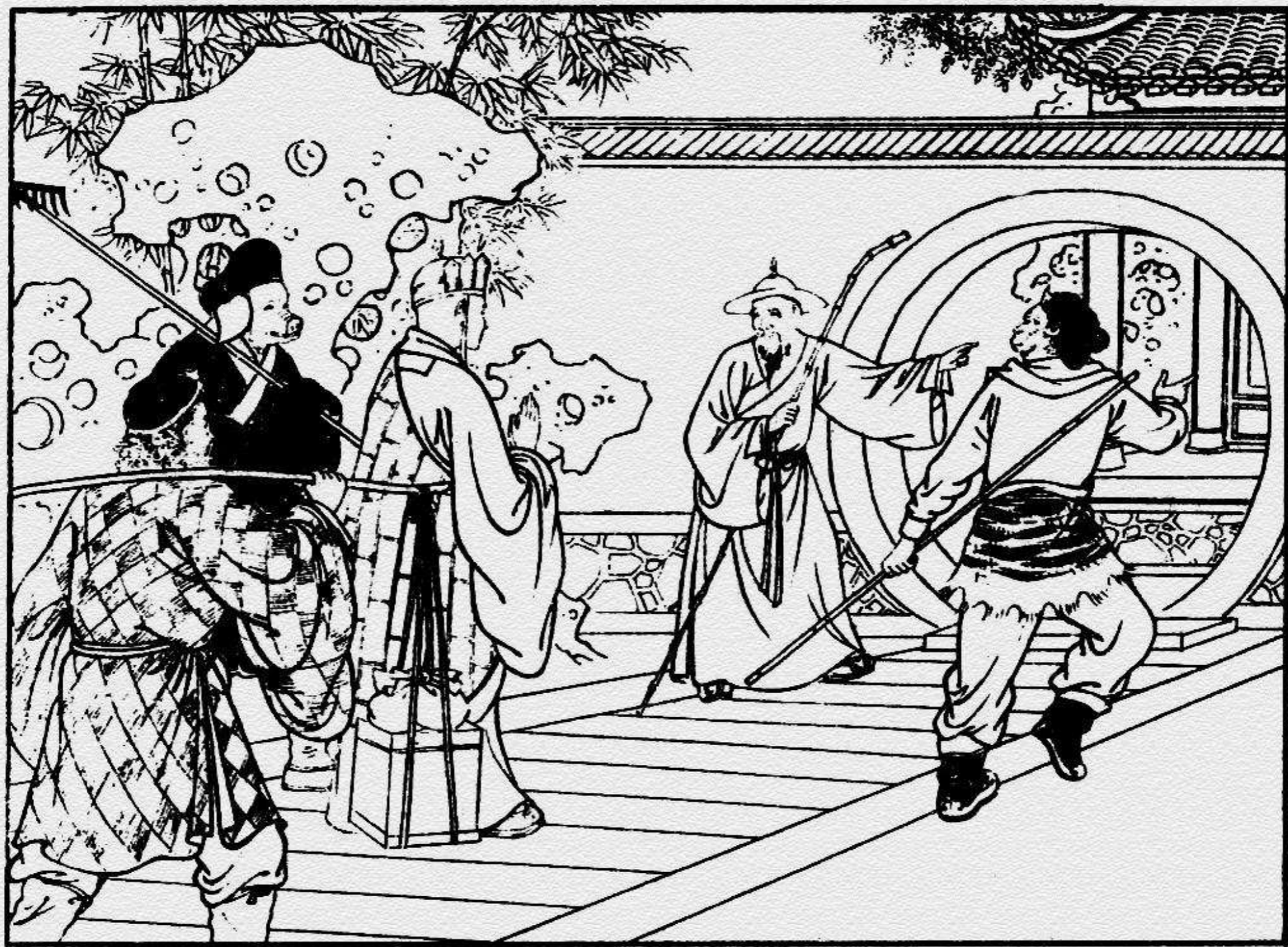
3 三个正在争论，只见那边有座庄院，唐僧下马说：“悟空，你去那家问问，这是什么缘故？”八戒也答腔说：“顺便给我带些水喝，再不喝水，就把我渴死了！”





4 悟空到了庄院，敲了两下门，里面出来一位老人。老人吃惊地说：“你是哪里来的怪人，敲门何事？”悟空说：“我是大唐三藏国师弟子齐天大圣孙悟空，我们师徒四人往西天取经，走到这里，天气大变，不知何故，特来相问。”





5 老人听后，连忙把他们师徒让到院里。唐僧边走边问：“这里秋天，为何还这样热？”老人说：“这里叫火焰山，无春无秋，四季常热。”





6 唐僧吃惊地说：“这样说，我们就无法过去了？”老人道：“那火焰山离这六十里，正是西行必经之路，周围八百里全是火焰，就是钢头铁臂也要化成汁水。”唐僧听了，十分发愁。





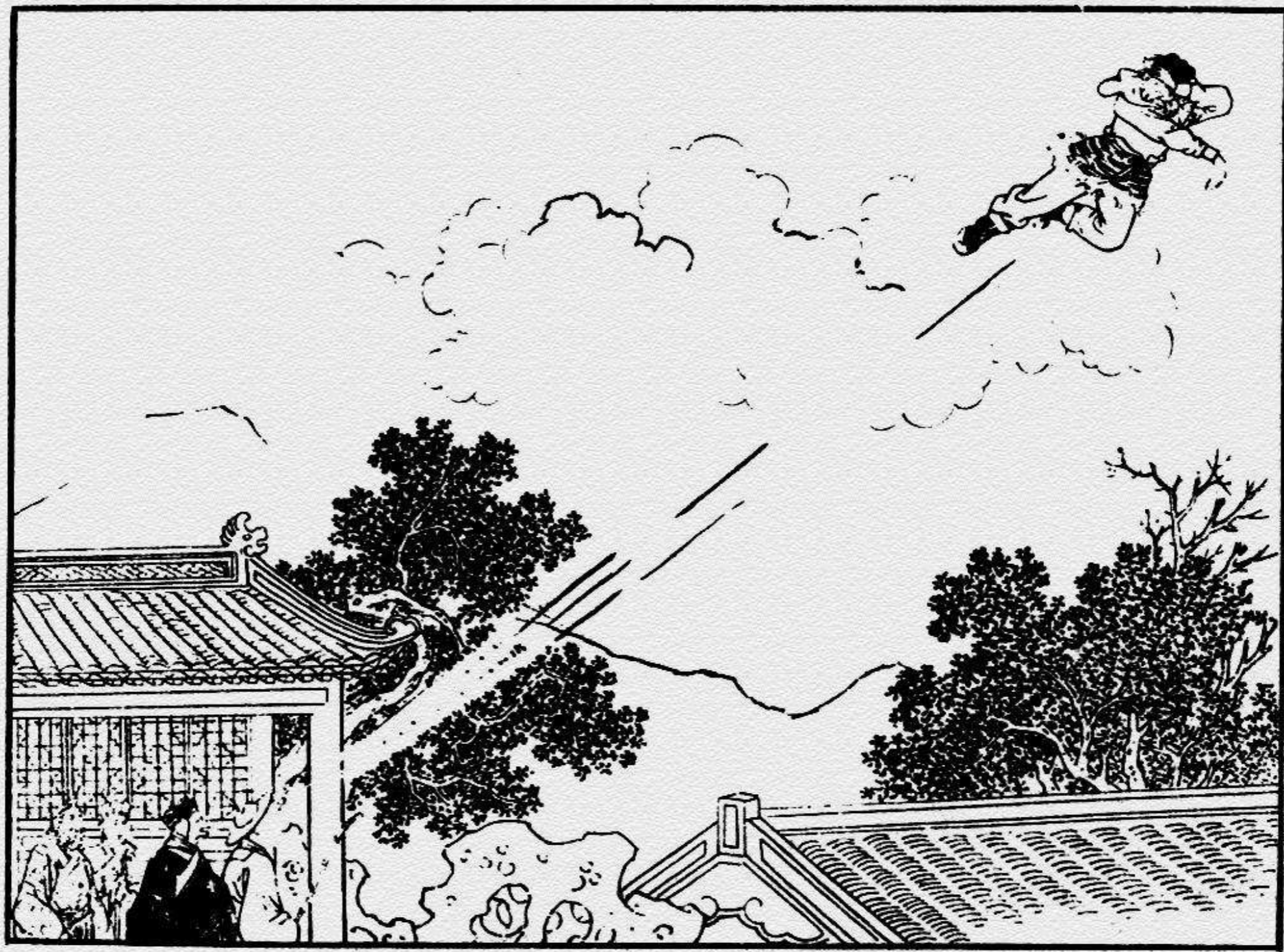
7 这时，门外传来卖糕声。悟空出门问道：“这样热也能生五谷么？”那人说：“有个铁扇公主，她有一把芭蕉扇，求得她来，一扇生风，二扇下雨，三扇灭火，自然就能种庄稼。”





8 悟空回到院内，把芭蕉扇之事告诉师父，老人说：“请铁扇公主，需有礼物，不然，怕请不来。”悟空说：“你说她住哪里，我自有办法。”





9 老人说：“对你说了也无用，她住在这西南方向，翠云山的芭蕉洞，离这约有一千多里，我看你几时能到？”悟空笑着说：“不远！不远！”一个筋斗翻上天空。





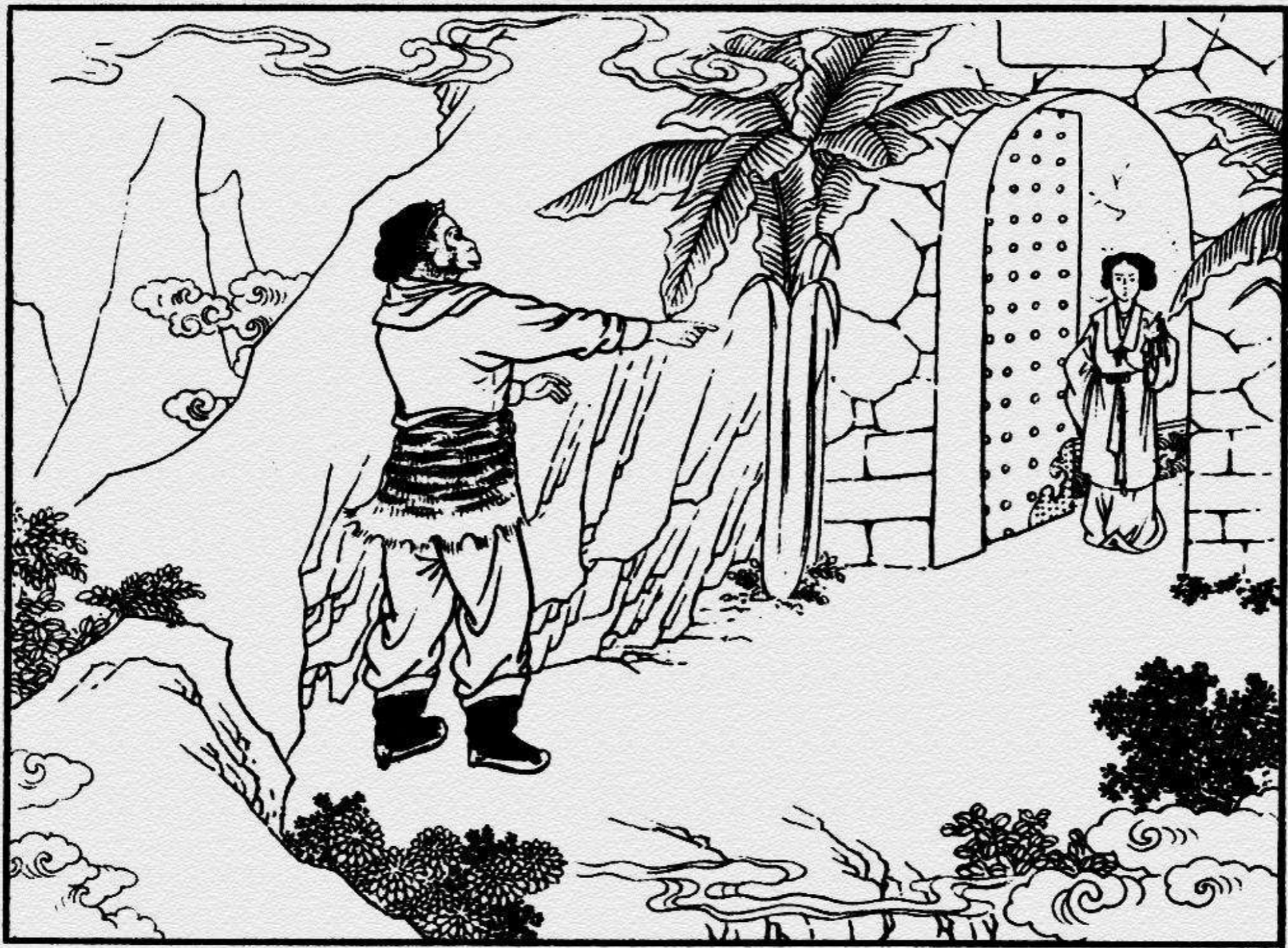
10 悟空霎时到了翠云山，正在空中向下找芭蕉洞，忽然听到叮叮响声，仔细一看，原来是一个樵夫在砍柴。





11 悟空下来向他施礼，说：“大哥，你可知道芭蕉洞在哪里？”樵夫用手一指说：“就在那边不远，洞前一片蕉林。”





12 悟空到了芭蕉洞口，上前敲门，小女童开门问：“叫门何事？”悟空说：“我是大唐国师大徒弟齐天大圣孙悟空，为过火焰山，特来借扇，烦你向公主通禀一声。”





13 女童进去向铁扇公主一说，公主如同火上浇油，恶狠狠地说：“前时他坑害了我的红孩儿，我正要找他报仇，快把那两口青锋宝剑给我，杀死这个泼猴！”





14 公主怒冲冲地提了双剑出来说：“你这泼猴，为何害我孩子红孩儿。”悟空陪笑说：“你儿子捉了我师父，要蒸要煮，幸亏观音菩萨收了他去，修成正果，你不感谢我老孙，还要辱骂我吗？”





15 公主说：“你不要巧嘴，我儿虽未伤命，一辈子也见不到了。”行者说：“不难！只要你把扇子借我，熄火以后，就到南海菩萨处请他回来与你团聚。”公主说：“不要饶舌，伸过头来，能吃住我砍几剑，我就借你！”





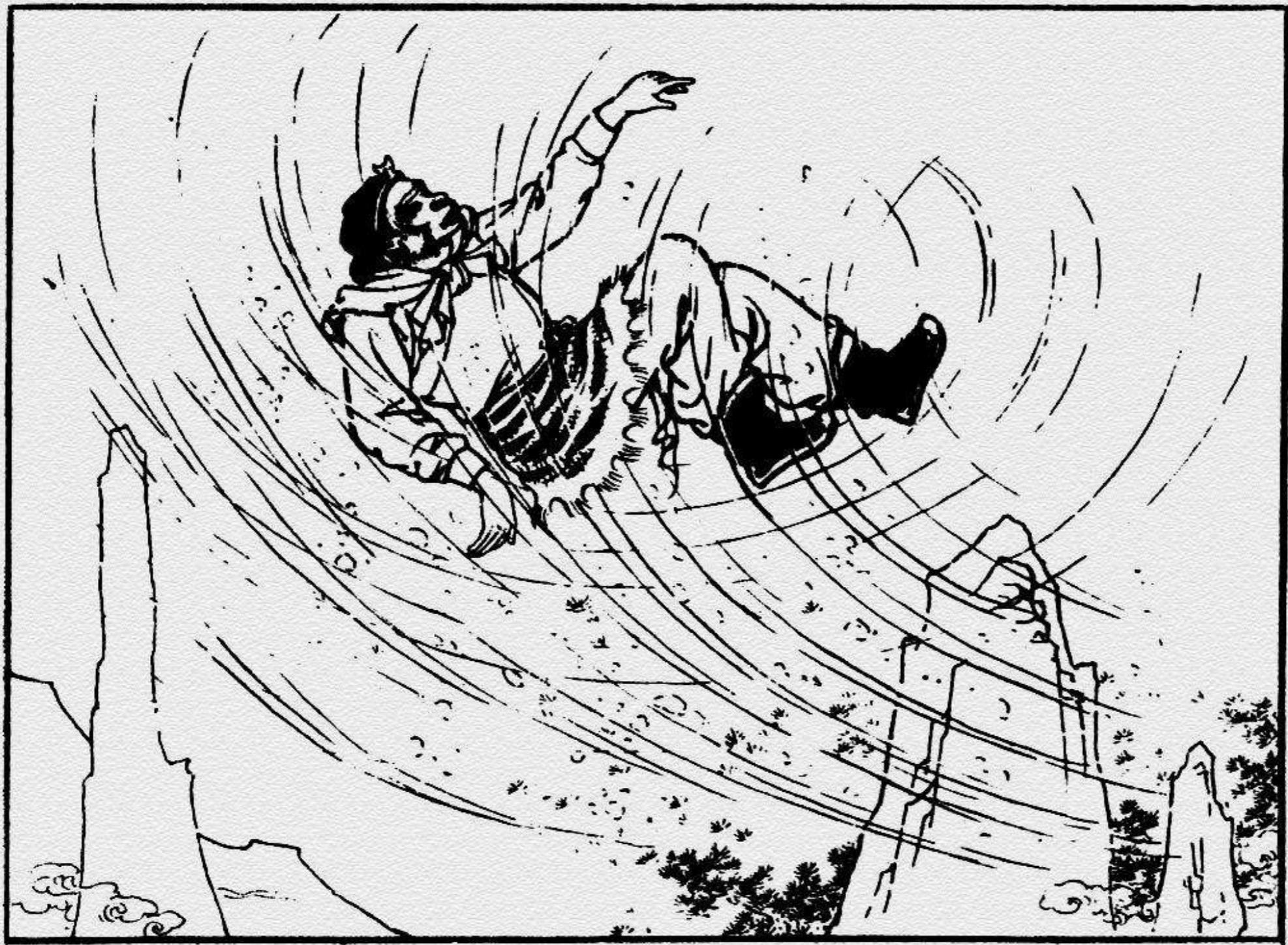
16 悟空说：“可以！可以！一定要把扇子借我一用。”公主举起宝剑，连向悟空头上砍了十几下，悟空好像一点感觉没有。公主害了怕，回头就走。悟空说：“哪里走，快把扇子拿来！”





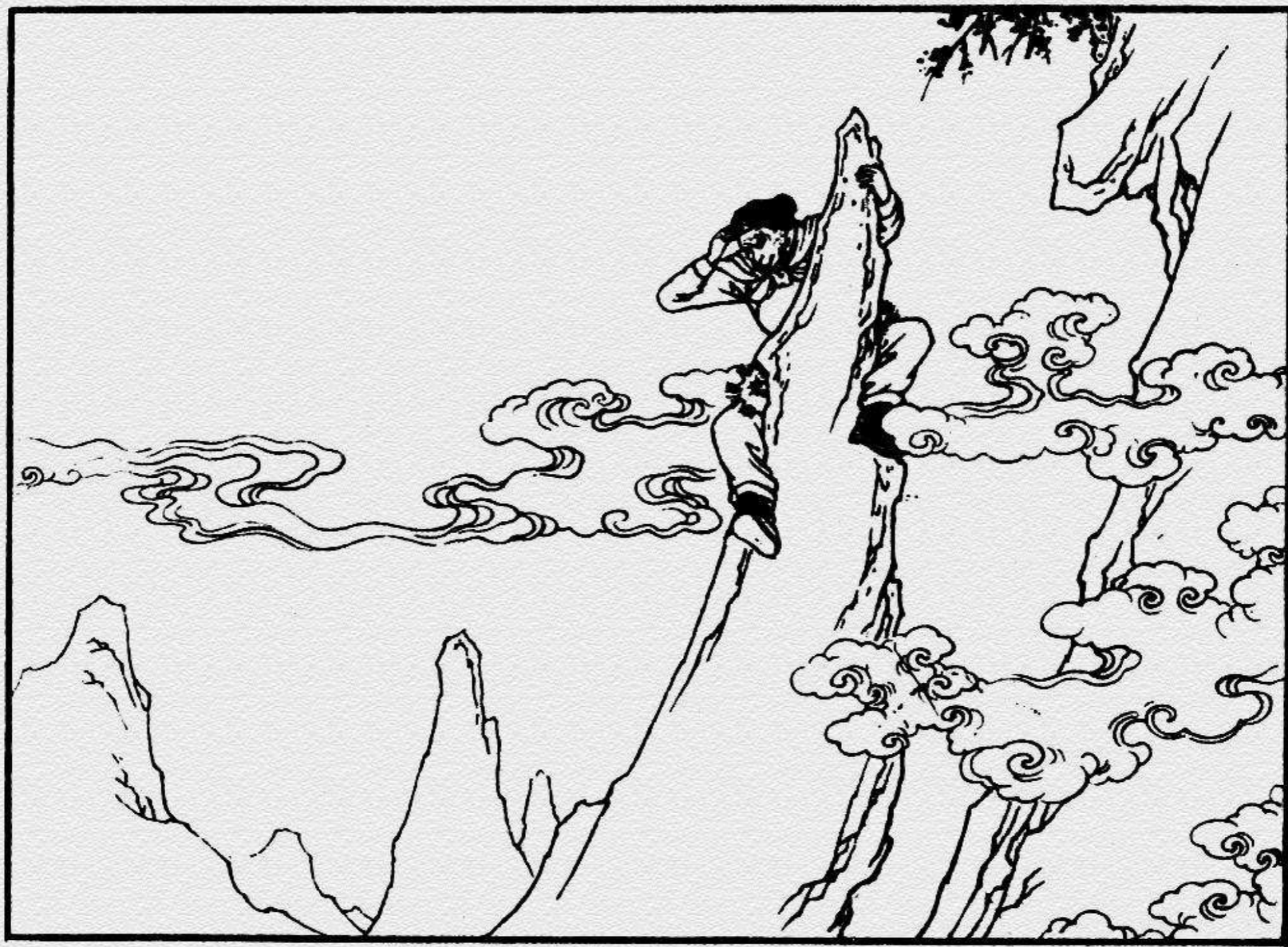
17 两个在翠云山前，你砍我打，相持到天晚，不分胜负。公主料定斗不过悟空，就取出芭蕉扇晃了一晃，一阵阴风，把悟空扇得飘向天空。





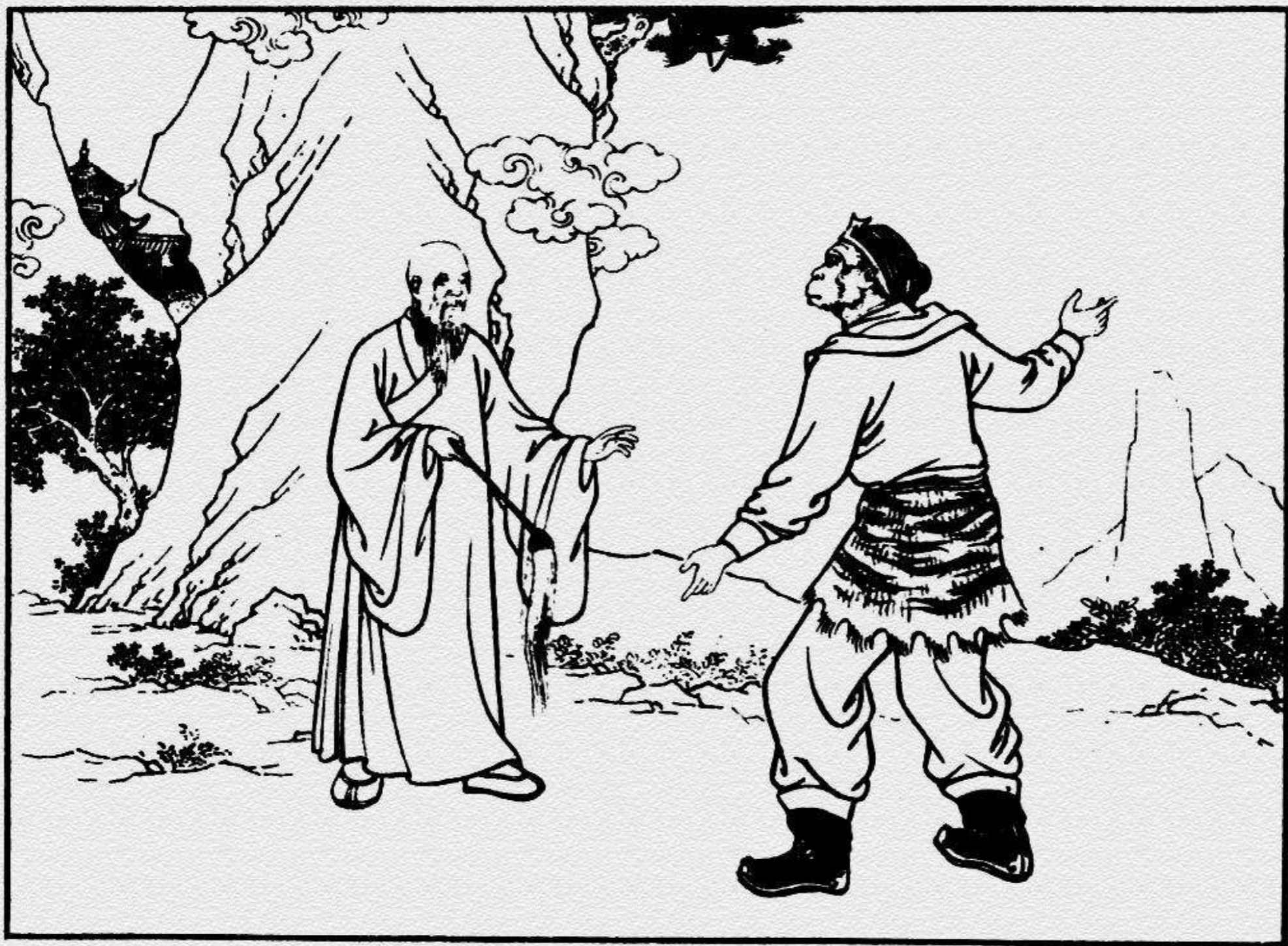
18 那悟空飘飘荡荡，左沉不能着地，右坠落不下来，像风吹树叶一样，滚了一夜，直到天明，才落在—座山上。





19 他用双手抱住一块峰石，看了很久，才认出这是小须弥山。他自语说：“这妇人真是厉害！”心想：这一下不知把我扇了几万里，我须下山问个消息，也好找旧路回去见师父。





20 正在思索，忽听钟声响亮，一看是个熟地方，就急忙下山，直奔禅院。灵吉菩萨笑着说：“大圣为何到此？”悟空叹了口气，把刚才的事情说了一遍。





21 灵吉菩萨说：“注定唐僧能到西天取经，我这里有一粒定风丹，送给你，管叫那扇扇你不动。”悟空感激不尽。灵吉就将那粒定风丹，用针线给悟空缝在衣领里边。





22 悟空辞别了灵吉菩萨，一个筋斗云，返回翠云山。他用铁棒打着洞门喊：“老孙又来借扇！”公主心想：这泼猴真有本事，我一扇要扇他八万四千里，怎么他又转回来了？这回扇他两扇！





23 铁扇公主出洞，二话不说，取扇向悟空扇去。悟空一点不动，并笑吟吟地说：“这回不比上回，尽管扇，老孙要动，就不算好汉！”公主又连扇两扇，悟空果然不动。





24 公主有些发慌，收了宝贝，逃回洞中，把门儿紧紧关上。她到了房中，坐到椅子上喘气不止，连忙喊：“快泡茶来，渴死我了！”





25 悟空追到洞口，一看门已关了，推也推不动，心想：这你还能挡住老孙？摇身一变，变成一只蚊虫儿，从门缝中钻了进去。





26 悟空见铁扇公主要喝茶，迅即落在她茶杯中的茶棍儿上。公主正渴得要命，“咕咚”一下，把他吞下肚中。





27 悟空到了肚中，现了原形，把个公主痛得死去活来，满地打滚。悟空高声喊：“看你借不借扇子?!”公主痛得万般无奈，就说：“只要你出来，扇子一定借给你。”





28 公主叫把扇子拿来，说：“你快出来吧！”话犹未了，悟空已从她口中飞出来，落在扇上，还了原形。他拿着扇子说：“谢谢公主，老孙去了！”





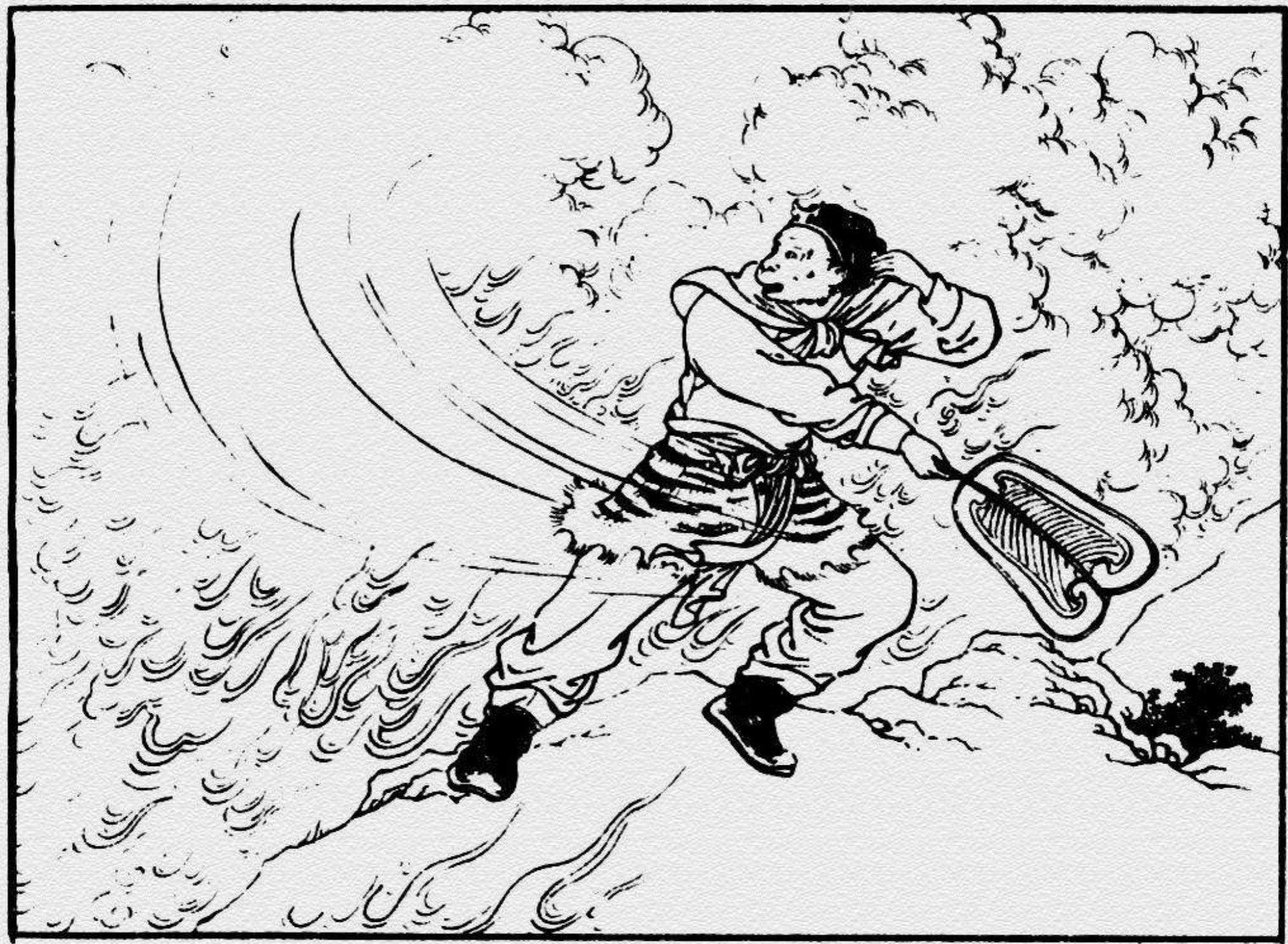
29 一霎时，悟空回到了庄院。见了唐僧，把借扇之事说了一遍，托着芭蕉扇给老头儿看，并且说：“是不是这个扇子？”老头说：“就是，就是！”唐僧他们也很喜欢。





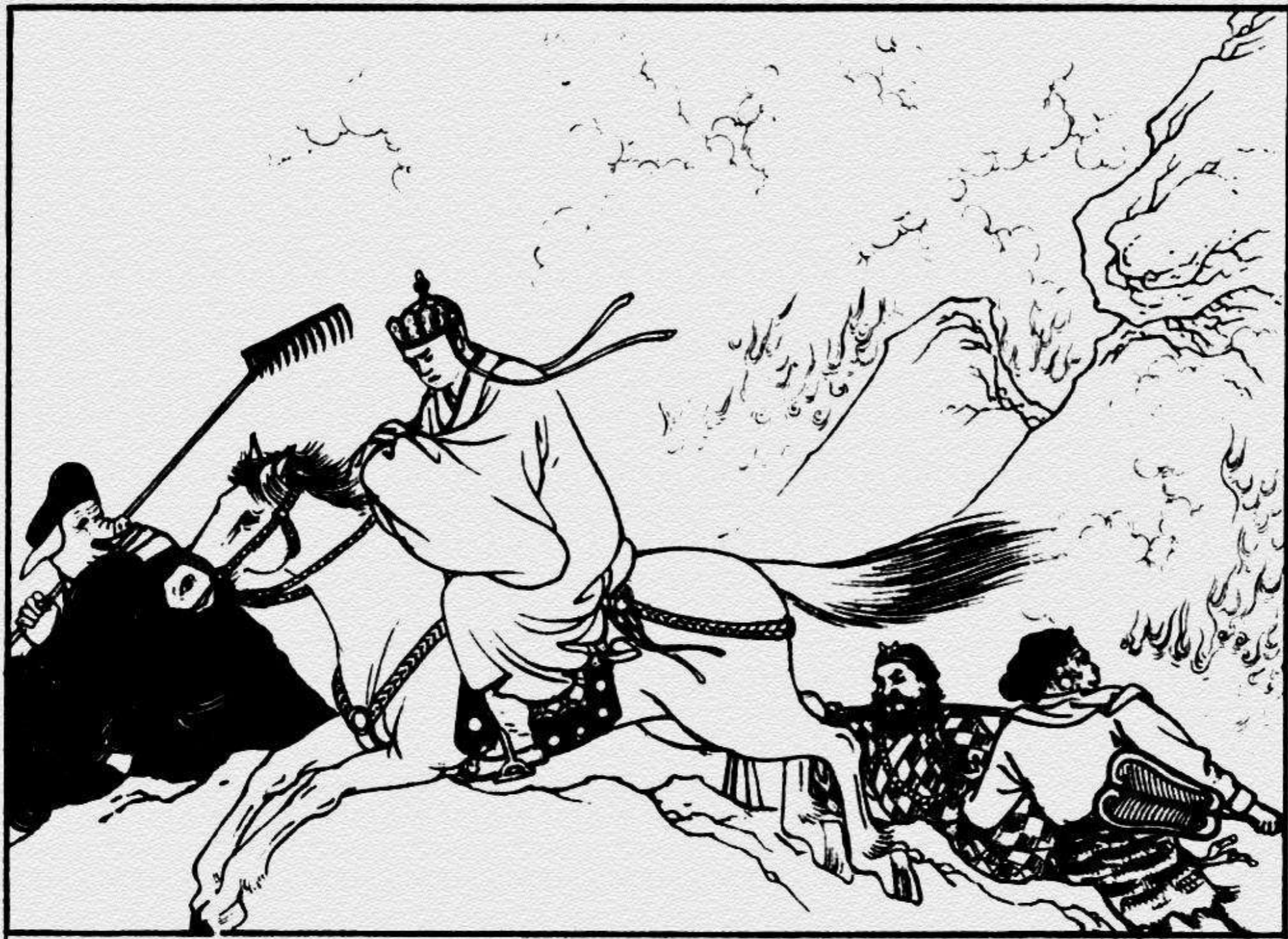
30 师徒四人，辞别老头儿，向西行走。约走出四十里远，渐渐热气蒸人。沙僧、八戒都叫受不了。马也因地热停不住脚步，走得更快。





31 悟空说：“师父请下马，待我前去扇熄火焰，下过雨，凉爽了再走！”说着，往前走了一程，举扇一扇，那山上火光烘烘腾起，再扇火势更旺，又一扇，那火足有千丈高，险些烧着自己的身体。





32 悟空急忙回身便跑，到了唐僧跟前喊道：“快回去，快回去！火来了，火来了！”唐僧慌忙上了马，急急往回跑，约有二十里远，才停下来。





33 悟空把情况说了，又叹口气说：“我被那女妖骗了！”大家正在发愁，只听有人叫道：“大圣不必烦恼，且来吃过斋饭再说。”





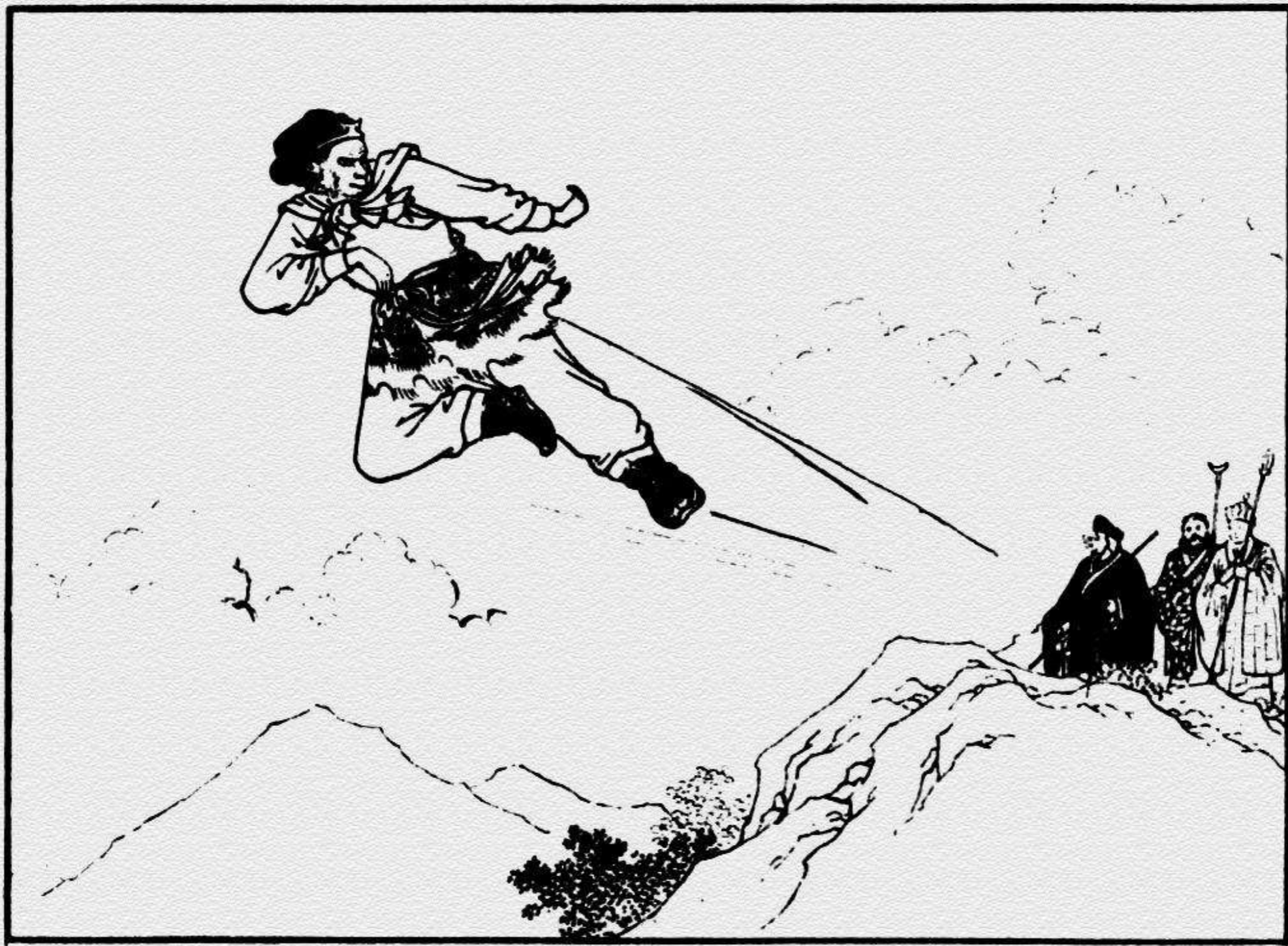
34 他们一看，只见一个老人，身后带领一个童子，那童子捧了一锅黄米饭，老人道：“我是火焰山土地，知大圣保护圣僧，不能前进，特来送饭充饥。”





35 悟空说：“吃饭是小事，怎样才能灭火过山？”土地说：“不难，只要借得铁扇公主的扇子一用就可。”悟空把丢在路旁的扇子给他看，土地笑着说：“这扇子不是真的，你被她哄了。”





36 土地又说：“你只要找到铁扇公主的丈夫牛魔王，向他去借就行。他娶了万年狐王的女儿玉面公主为妾，已两年不和铁扇公主住一起了。他现住积雷山摩云洞，离此约三千里。”悟空辞别师父，腾空去了。





37 到了积雷山，见一美貌女子迎面而来。悟空忙上前施礼探问。这女子见悟空长得怕人，扭身就走。悟空拦住说：“摩云洞在哪里？可有个牛魔王住在那里？”那女子说：“问他怎的？”悟空假说是铁扇公主派他请牛王的。





38 那女子一听，醋意大发，说：“那贱人好不知足，自牛王到我家，每年不知要送她多少东西，现在又来请他？”悟空一听，知道她就是玉面公主，故意举棒吓她说：“你这贱妇恋住牛王不放，还骂别人。”





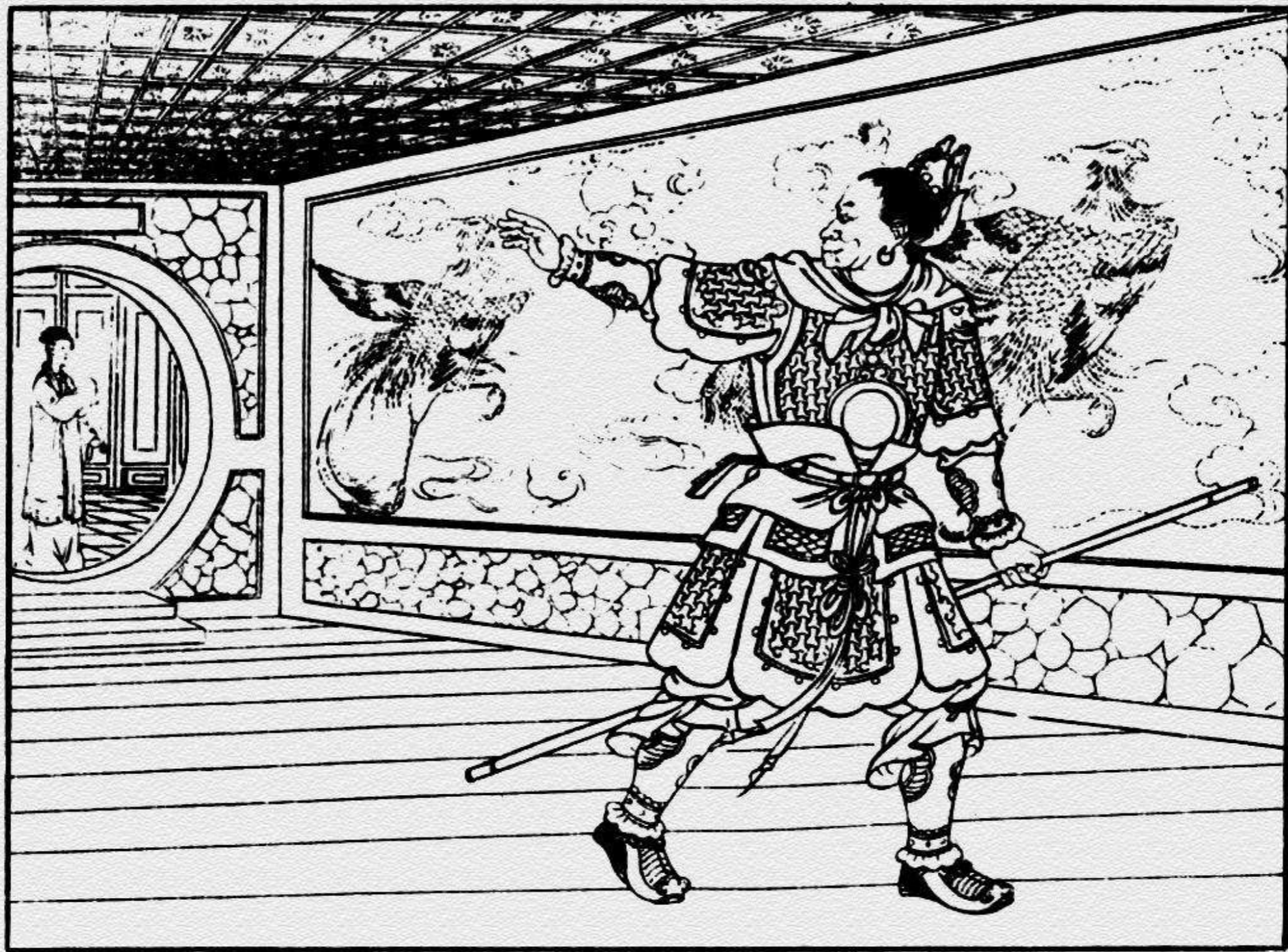
39 那女子吓得扭头就走。悟空也一路跟来。原来穿过松林，就是摩云洞。那女子进了洞，砰的一声把门关了，悟空被关在了门外。





40 那女子进得洞去,和牛魔王哭闹:“你害得我好苦,连个臭娘们都不敢得罪。刚才我正在洞外散步,碰见个毛脸雷公嘴的和尚,他说是奉了铁扇公主之命前来请你,被我说了两句,他举棒就要打我!”





41 牛王说：“我家中连个三尺孩童都没有，哪来的雷公嘴的男子？这许是哪来的妖怪，或许是来访问我的客人，待我出去看看再说。”说罢便披挂起来，手提一根混铁棍，气冲冲地走出门外。





42 牛王见了悟空斥道：“你这猴狲，前者你害了我儿，正在恼你，今又胆敢调戏我爱妾！”悟空陪礼道：“刚才不知是嫂嫂，因她骂了我几句，小弟一时粗鲁，惊了嫂嫂，还请原谅！”牛王道：“既是这样，暂饶你这次。”





43 悟空说：“既是宽恕，还有一事请大王帮忙。”牛王说：“快说！别在这啰嗦！”悟空说：“我师徒要过火焰山，一定要借大嫂的芭蕉扇不可，大嫂决心不给，还请大王帮忙！”





44 牛王一听大怒：“想必你对我妻无礼，因此她不肯借你，又来找我；到了这里又调戏我爱妾，我哪有扇子借给你用！泼猴先吃我一棍！”说着，举起混铁棍就打。悟空眼疾手快，立刻拿起金箍棒相迎。





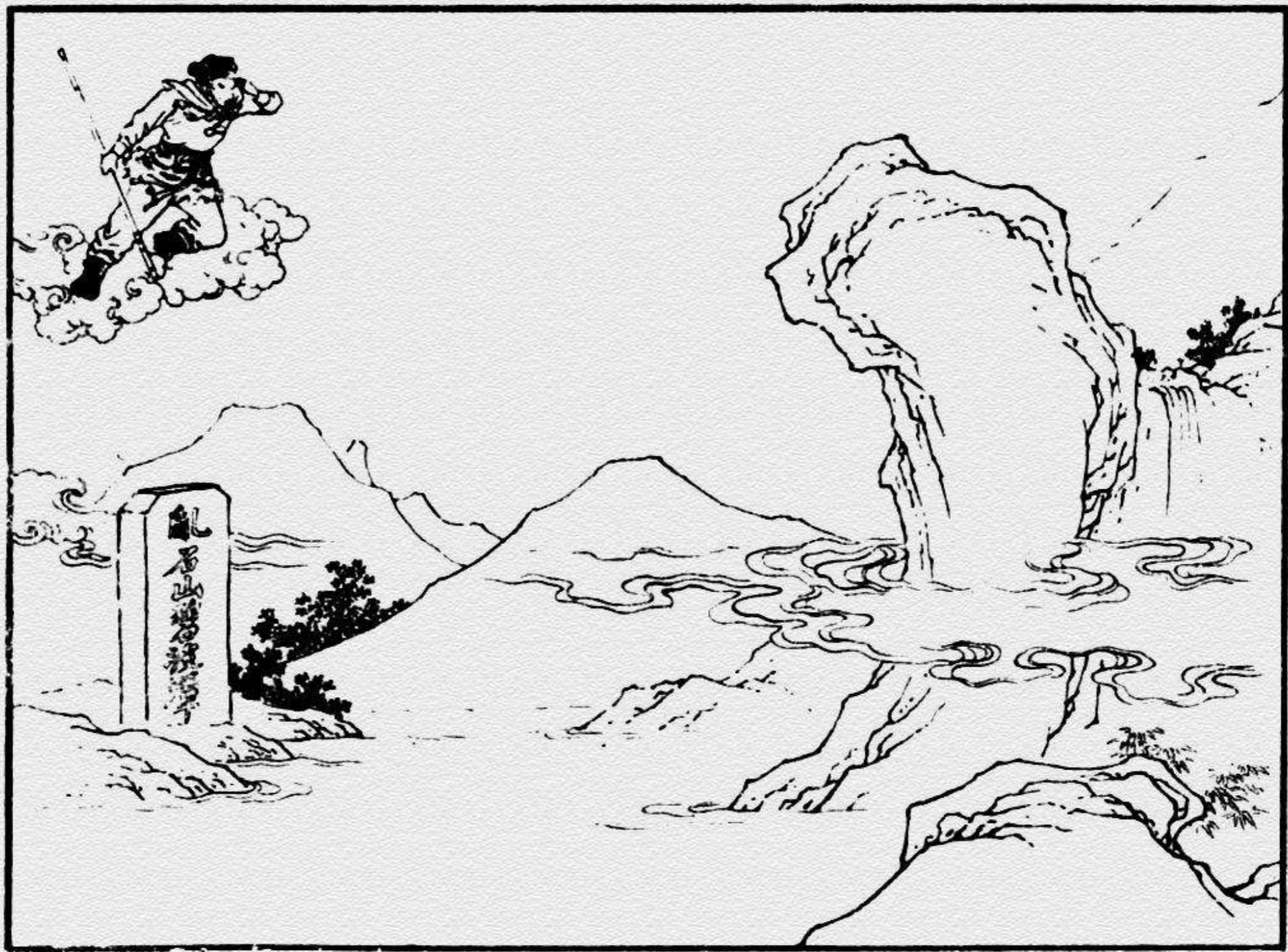
45 两个正在打得热闹，忽听有人喊：“牛爷爷，我家大王的客人都到了，只等大王一人，请早早过去吧！”牛王立刻用棍架住悟空的棒说：“龙王做寿，请我吃酒，是好汉的，等我回来再战！”





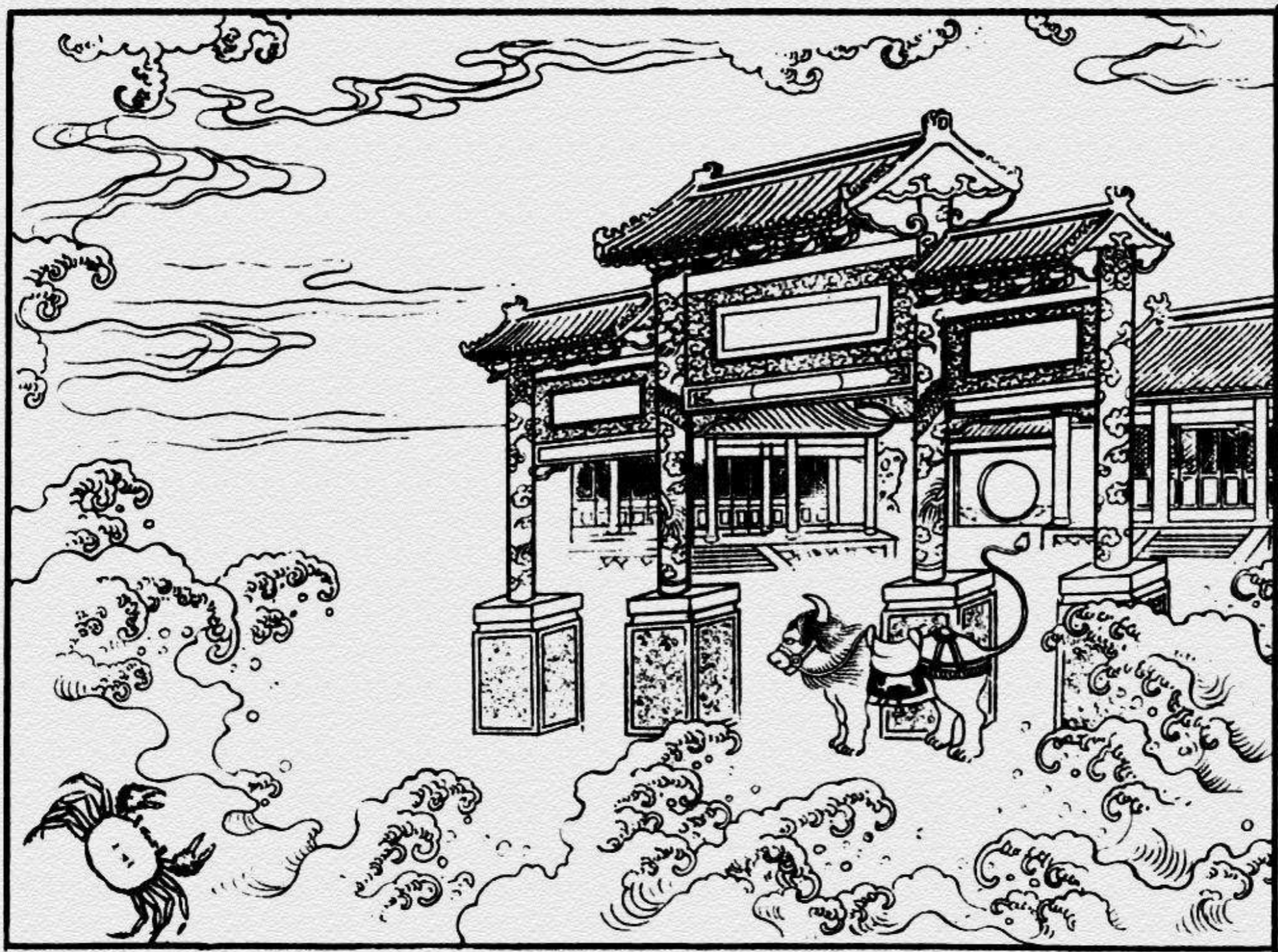
46 牛王回到洞中，对玉面公主说：“刚才那个雷公嘴的男子是孙悟空，被我一顿铁棍打走了，你放心吧。我要到一位朋友家吃酒去了。”他跨上“避水金睛兽”，驾起云雾，奔西北而去。





47 悟空心中暗想道：我且跟他前去，看个究竟。不多时到了一座山中，牛王却不见了，只见一个深潭，边上有一座石碑，上刻：“乱石山碧波潭”。





48 悟空想：这家伙一定下水去了！我老孙也下水看看。摇身一变，变了一个大螃蟹，钻进了潭底，忽见一座牌楼，楼下拴着避水金睛兽。





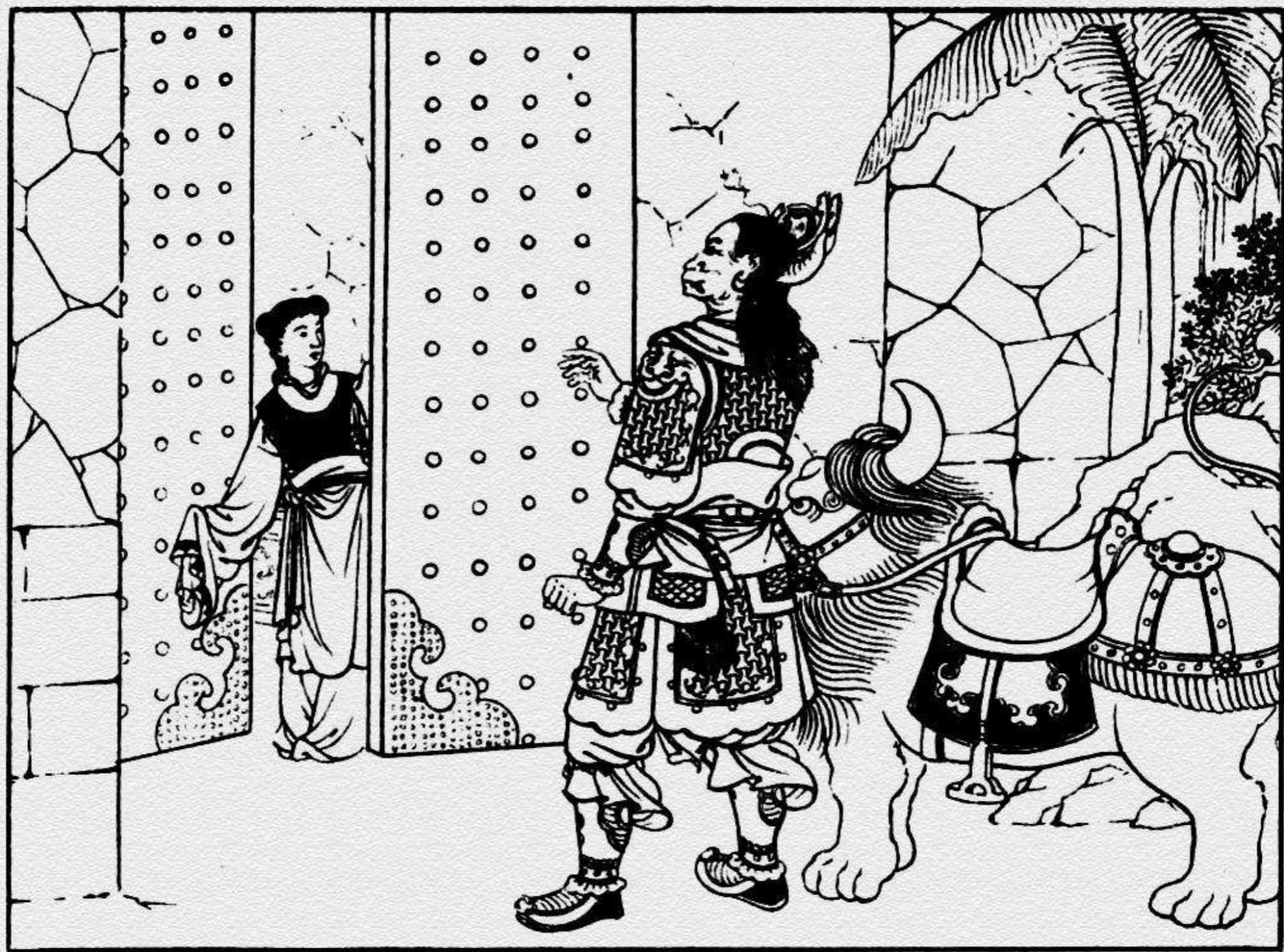
49 悟空爬了进去，只见大厅之中，音乐正奏得起劲，上面坐着牛王，左右有三四个蛟精，前面坐着老龙精，两边坐的龙子、龙孙、龙婆、龙女，大家正在举杯欢饮。





50 悟空想：等他席散了，也不一定借扇给我，何不偷走他的金睛兽，变作牛王模样去铁扇公主那里骗取扇子？主意拿定，骑上金睛兽，出水而去。





51 悟空来到了芭蕉洞。心想这次我要处处小心，只要取得扇子就好。叫开了门，女童一看是牛王回来，赶紧进去向公主报告。





52 铁扇公主将悟空迎到房里，以为真是丈夫，含怒说道：“你有了小狐狸精，还有心到这里来？”悟空连忙说：“糟糠之妻难舍，请贤妻息怒。”





53 公主说：“我这两年没有你也过了，给我滚出去！”这时小女童在那里给悟空递眼色，叫他跪下陪罪，悟空想：为了借扇，我只好委屈一下。连忙跪倒说：“都是我的不是，我给你跪下了。”





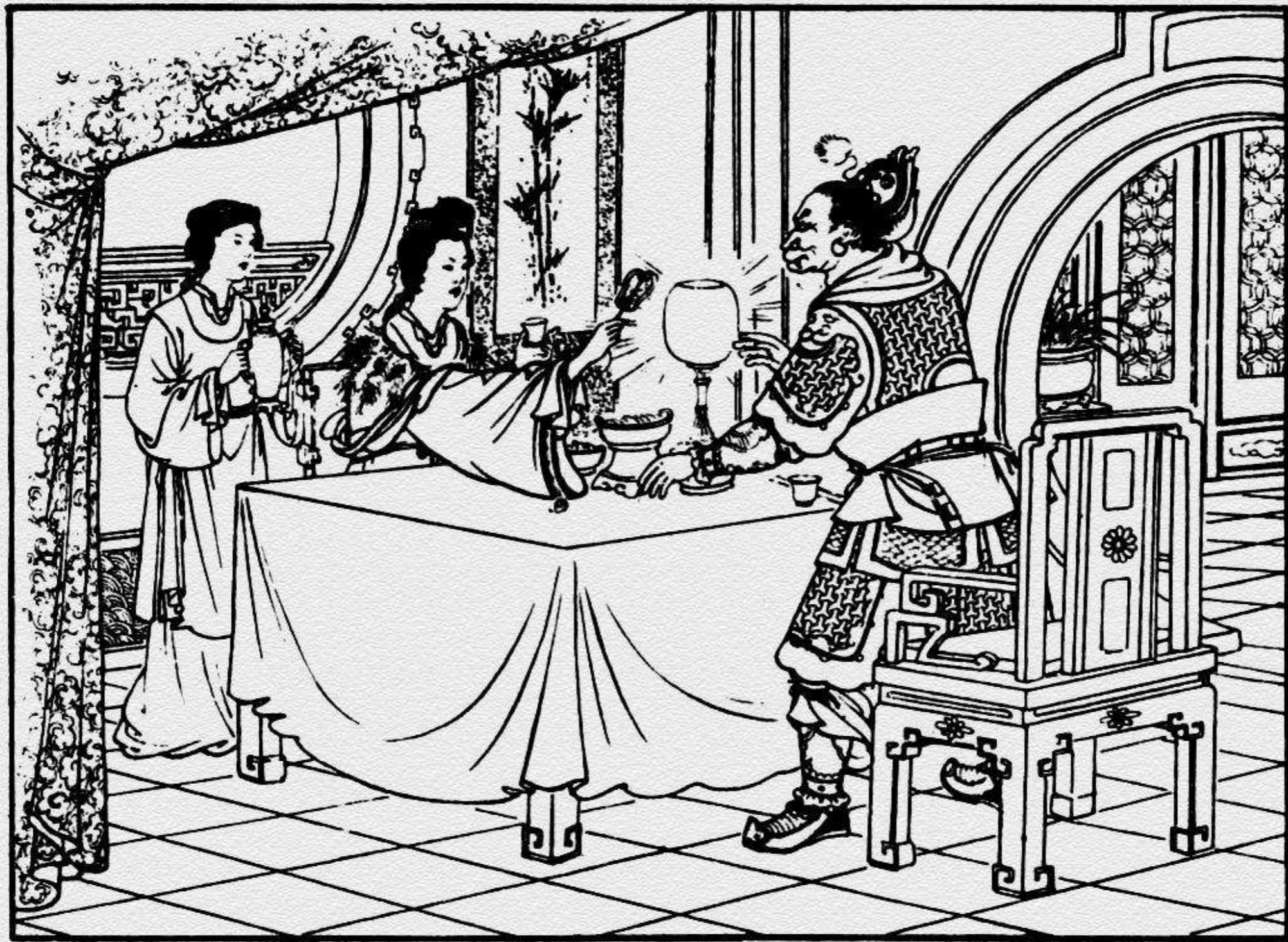
54 公主经他这一跪，怒气已散，说：“谁稀罕你跪，起来吧！”停了一下说：“我要只恶猴，给我下酒吃！”悟空一听，暗吃一惊，说：“这也不难，待我陪夫人痛饮一番，前去捉猴就是。”立刻摆起酒席痛饮起来。





55 饮酒间，公主把悟空怎样借扇，怎样把他扇走，后来又怎样不得已把扇借给他，从头到尾说了一遍。悟空故作惊讶：“怎么？你把镇山宝物随便被人拿去，真气死我了。”公主笑着说：“那是假扇，真扇在我怀中呢！”





56 悟空说：“那就好了。我们痛饮吧！”两人喝了一阵，公主有几分醉意说：“你说给我捉只恶猴下酒，快去给我捉来！”悟空说：“不难不难，悟空会定身法，我专门有破身法，快把宝扇给我，我马上把他捉来。”





57 公主从怀中取出宝扇，递给悟空，悟空向怀中一揣，变了原形，向公主说：“谢谢嫂子！”一转眼不见了。





58 公主一见是孙悟空，着急地说：“大事不好，芭蕉扇被孙悟空骗去了！”正在着急，牛魔王赶来。原来筵席散后，他找不见金睛兽，料想必是孙悟空偷走，因此，就急忙赶来了。





59 公主一见牛王，气得火冒三丈，说：“你这老不死的，被小妖精闹糊涂了，叫孙悟空偷了你的金睛兽，变作你的模样，骗走了芭蕉扇。”牛王一听急得叫道：“别说了，快把你的剑给我，我去追他！”





60 牛王赶上了悟空，心想，倘若孙猴不给我扇子，扇我一下，要去八万四千里远，我怎吃得消？我不免变作猪八戒模样，在路上等他，骗了过来就是。摇身一变，变作猪八戒模样等在路上。





61 悟空正得意地往回走，冷不防遇见八戒，就问：“二弟在这里干甚？”牛王说：“师父放心不下，叫我在此等你。”悟空说：“我变了牛王模样，和铁扇公主做了一场干夫妻，扇子已骗到手。”





62 牛王说：“那好极了，快把扇子给我替你拿着，去见师父吧，师父早等急了！”悟空哪里知道是假八戒，就把扇子交给牛王。牛王得了扇子，现了原形说：“大胆猴头，吃你牛爷一剑！”





63 悟空一看受了牛王的骗，立刻怒火烧胸，举起铁棒，就朝牛王打来。





64 这时，唐僧坐在途中，等得有些不耐烦，对八戒说：“悟空今天走了一天，还不回来，想是和那老牛赌斗，快去帮他一下。倘若扇子到手，快拿来也好早日过山。”





65 八戒扛了铁钯，直奔南方而去。行了一程，看见悟空和牛王正打得不分胜负，八戒把钯一举，高叫一声：“师兄休息一下，叫瘟牛尝尝猪爷爷铁钯的味道！”说罢，朝着牛王打去。





66 那牛王斗了多时，精力早有些支持不住，哪里还经得起八戒铁钯。斗了一阵就败走了。





67 八戒、悟空哪里肯放过他，追了上去。牛王只有且战且退。斗了一夜，才退到积雷山摩云洞口。这时玉面公主在洞中正惦念牛王，忽听到洞外刀枪声响，就领了大小头目出来观看动静。





68 牛王一见助手出来，精神抖擞，又加上众妖一齐上前乱砍，八戒抵挡不住，倒拖着钉钯败阵而去；悟空也跳出重围，纵身到云中去了。





69 悟空、八戒正在犯愁，心想：老牛这般凶，实在不易把他斗倒，扇子弄不来，我们师徒如何过得火焰山？回头一看沙僧也来了。





70 他们就一齐到洞口，使钯抡棒乒乒乓乓，把一座摩云洞的前门打得粉碎。





71 这时牛王和玉面公主正言说和悟空争斗情形，小妖前来报告说前门被打破了，他顾不得休息，拿了铁棍，迎了出去。





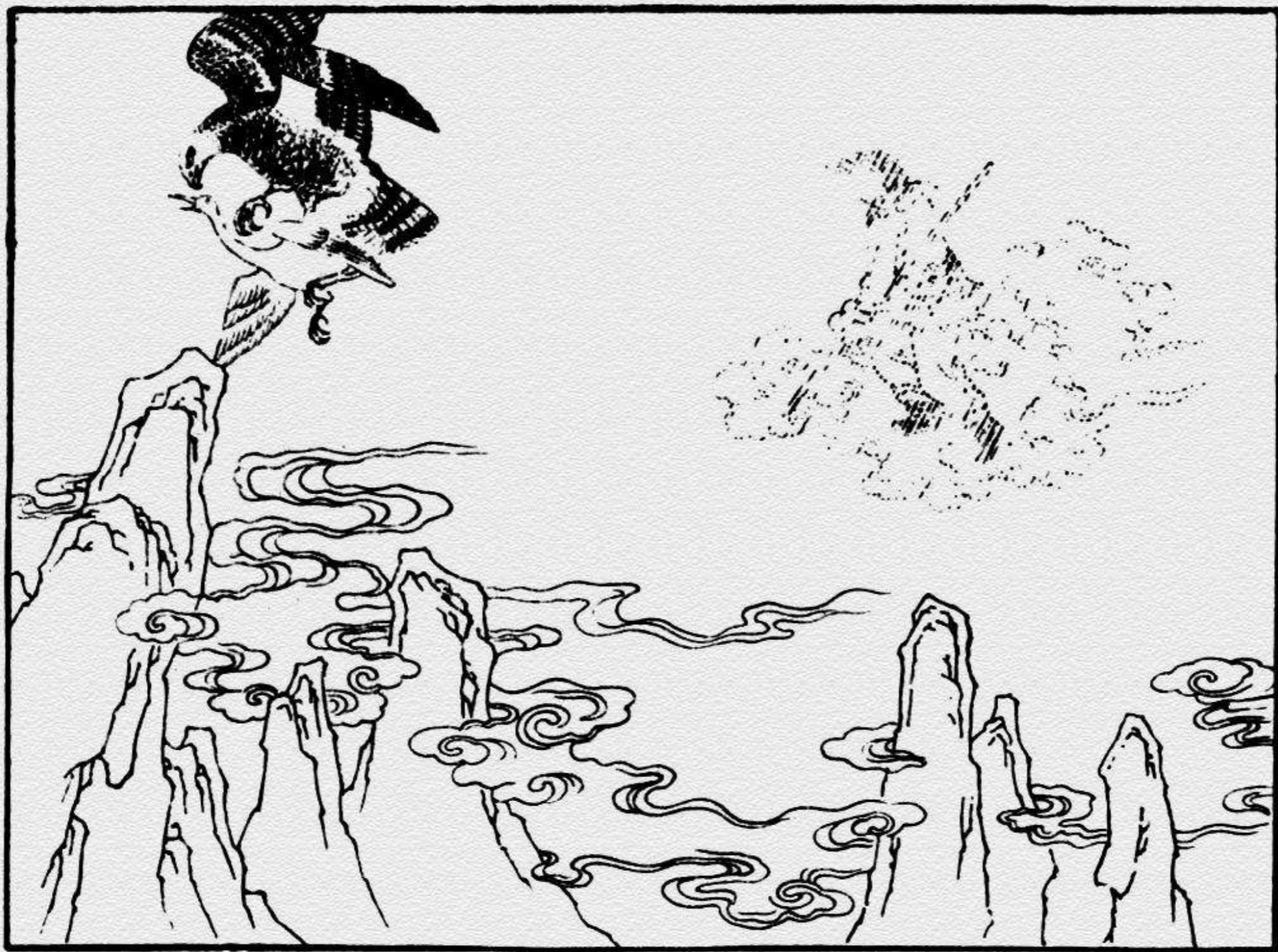
72 悟空、八戒、沙僧见牛王出来，迎头就杀，牛王一看阵势不妙，迎战了一阵，便要收兵回洞，却被沙僧拦住了去路。





73 那牛王见进不得洞，就慌忙摇身一变，变作一只天鹅飞向天空，八戒和沙僧一时不见老牛，心正纳闷，悟空说：“那飞向天空的天鹅就是他的化身，待我上天捉他去。”





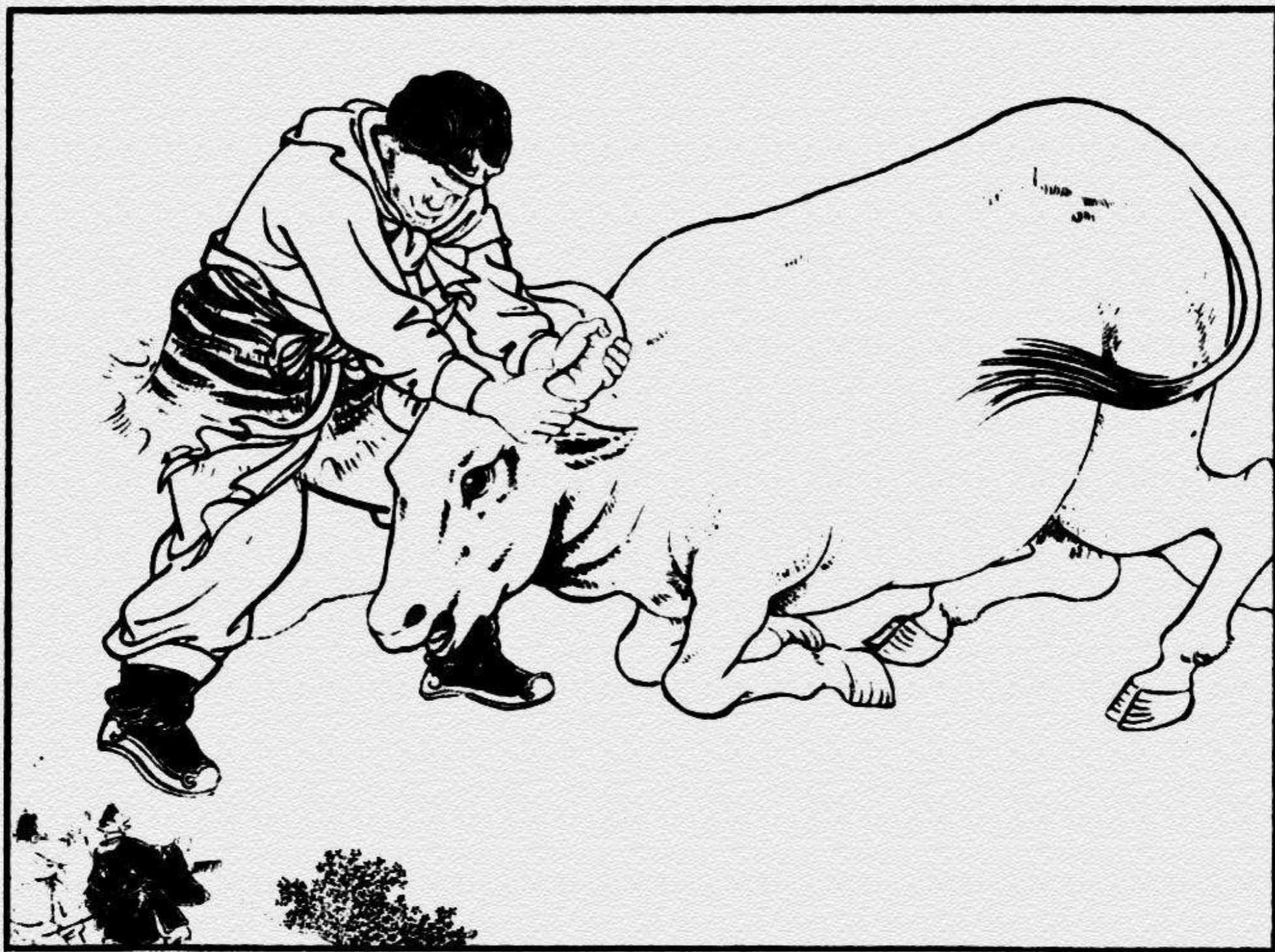
74 悟空摇身一变，变作一只海东青，飏地一下，飞入云里，倒飞下来，落在天鹅身上，骑着他的脖子，就啄眼睛。





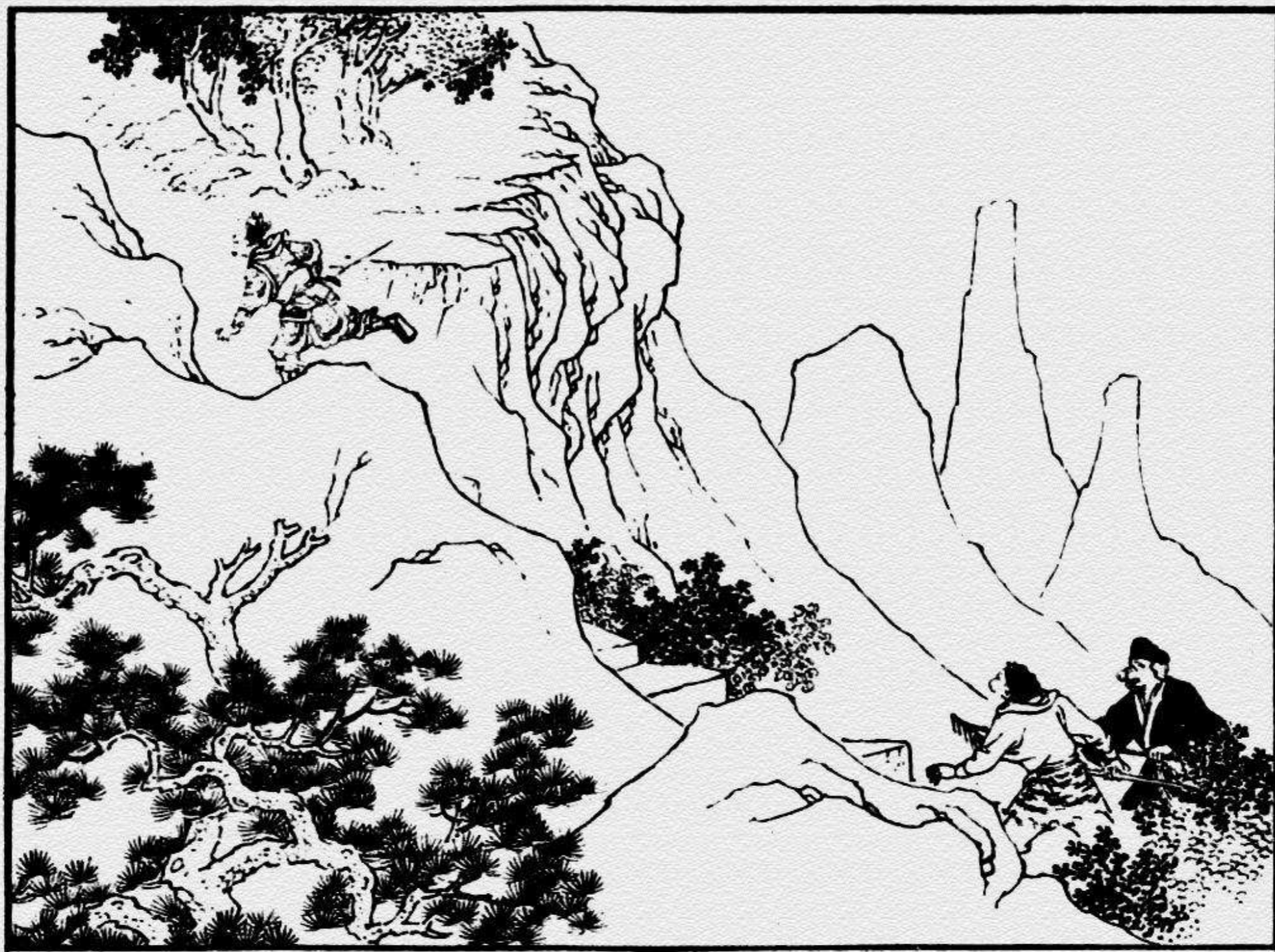
75 牛王知道是悟空变的，就慌忙变作一只鹰，来啄海东青。悟空又慌忙变了样，牛王也变了样。这样变了五六次总是老牛变得吃亏。最后，老牛无法，变了原形，一只大白牛，头如峻岭，两只角像两座塔，身有千余丈长。





76 悟空也摇身一变，现了原形叫一声“长！”长得身高万丈，头如泰山，口似血池。老牛硬着头，将角来触他，这一下真是山摇地动。





77 两个正在斗得起劲，八戒、沙僧也来了。老牛一看斗不过他们，就往芭蕉洞跑去。





78 悟空、八戒、沙僧追到洞口，八戒见洞门紧闭，举起铁钯，把那石壁和门钯倒了半边。





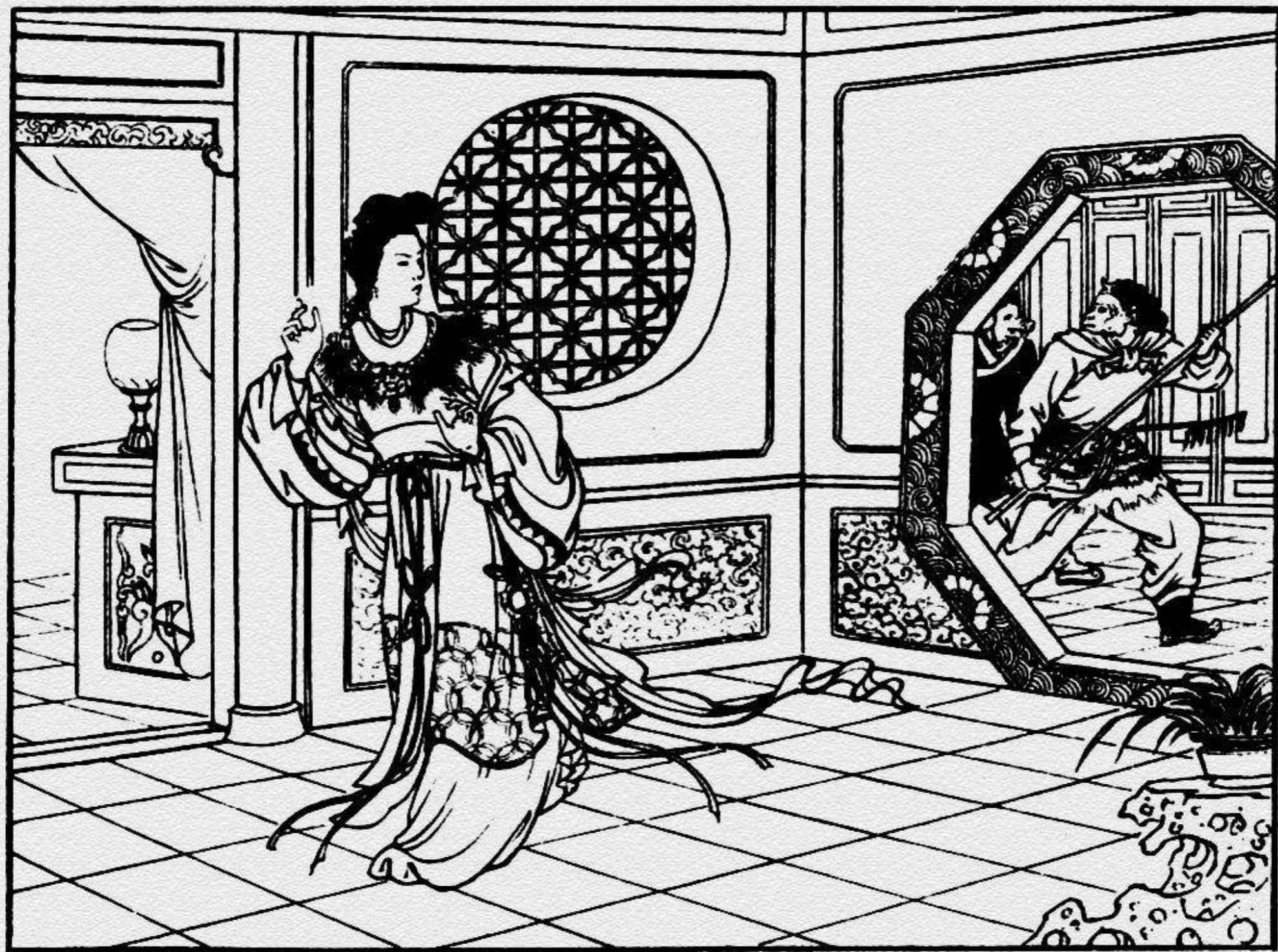
79 老牛正和铁扇公主商量如何抵挡，见这阵势也慌了手脚，忙把宝扇交给公主，要冲出去逃走。





80 老牛奋力冲出门外，被八戒沙僧围住，老牛左冲右撞，刚要冲出包围，悟空手起棒落，把老牛打倒在洞口。





81 此时哪吒等天神奉旨赶来，收伏了牛王。悟空、八戒、沙僧冲进芭蕉洞。铁扇公主见大势已去，就束手被擒了。





82 悟空、八戒、沙僧擒了铁扇公主来见师父。





83 唐僧对铁扇公主说：“你若把扇子借给我扇熄火焰，永不发火，让我师徒能到西天取经，饶你不死！”铁扇公主这时已无可奈何，只得把芭蕉扇交给唐僧。





84 悟空从师傅手中拿过了芭蕉扇，就要去扇，铁扇公主说：“要想扇熄这火焰山，只要扇四十九下就行，多不得，少不得，多一下就发大水，少一下就不能断火根，日后还会发火。”





85 悟空就依着这言语，对准火焰山连扇四十九下，果然见火焰山头，大雨倾盆，不一刻火焰便熄灭了。





86 唐僧见火焰熄了，便把芭蕉扇交给铁扇公主。当地的百姓很感激他们，悟空师徒辞别众人，继续向西走去。欲知后事，请看下册《伏龙寺》。



# 三盗芭蕉扇

《西游记》之二十三

改编者：卢光照

绘者：任率英

出版发行者：河北美术出版社（石家庄市和平西路新文里8号）

制版者：河北神兴数字技术有限公司

印刷者：石家庄金河彩印有限责任公司

责任编辑：张星 刘畅 戴建慧

开本：787毫米×1092毫米 1/64 印张：1.375

2001年6月第1版 2007年5月第4次印刷

印数：20,001—25,000